

КАЛЕНДАРЬ

НА 1832<sup>н</sup> ГОДЪ.

Calendrier

pour l'année 1832.



ОДЕССА.

Въ Городской Типографіи.

1831.

БОРОНЦОВ  
4894

№ 11, ш. 5 м. 5 л. 16

# КАЛЕНДАРЬ

НА

1832 ГОДЪ.



# CALENDRIER

*pour l'année*

1832.

О Д Е С С А .

Печатано въ Одесской Городской Типографин.

1 8 3 1 .

Варанцов  
4894

НАУКОВА БИБЛИОТЕКА ОНУ М.І.І. МЕНЧИКОВА

Печатать позволяется:

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи представлены были  
въ Ценсурный Комитетъ три экземпляра. Одесса,  
Ноября 19 дня, 1831.

Состоящій въ должности Старшаго Ценсора, Кол-  
лежскій Совѣтникъ Иванъ *Дудровицъ*.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА



КАЛЕНДАРЬ  
НА 1832 ГОДЪ,  
который есть високосный.  
Годъ сей соответствует 7340  
году отъ сотворенія міра.

CALENDRIER  
POUR L'ANNÉE 1832,  
qui est bissextile; cette année  
correspond à l'année 7340 depuis  
la création du monde.

Церковное счисл.	Стар. счисл.	Новый счисл.	COMPUT ECCLESIASTIQUE	Vieux stil.	Nouv. stil.
Индикта . . . . .	5	5	Indiction Romaine .	5	5
Кругъ Солнцу . . . .	4	21	Cycle solaire . . . . .	4	21
Въ рудъ дѣло . . . .	E	A. G.	Lettre dominicale . .	E	A. G.
Кругъ лунѣ . . . . .	6	—	Cycle lunaire . . . . .	6	—
Основаніе . . . . .	9	9	Base . . . . .	9	9
Эпакта . . . . .	12	28	Epacte . . . . .	12	28
—			—		
			FÊTES MOBILES.		
<i>Переходлице праздн.</i>			Depuis Noël jusqu'au commenc. du carême		
Мясяспіе продолж.			7 sem. et 3 jours.		
7 недѣль и 3 днѣ.			Commenc. du carnaval.	15	26
Начало масленицы .	15	26	Commenc. du carême	Févr.	
	Фев.		selon le rit grec . .	22	5
Начало вед. посѣа .	22	5	Cendres . . . . .	Févr.	Mars
	Фев.	Мар.		—	7
Пасха . . . . .	10	22	Pâques . . . . .		Mars
	Апр.	Апр.		10	22
Вознесеніе . . . . .	19	31	Ascension . . . . .	Avril	Avril
	Мая	Мая		19	31
Пятидесятница . .	29	10	Pentecôte . . . . .	Mai	Mai
	Мая	Июл.		29	10
					Juin

НАУКОВА БИБЛИОТЕКА ОНУИМ. П. МЕНДИКОВА



*Примѣчаніе.* Три звѣздочки : (\*\*\*) , поставленныя противъ числа мѣсяца , означаютъ великій праздникъ ; двѣ : (\*\*) и одна : (\*) означаютъ средній.

---

*Note.* (\*\*\*) qui se trouvent à coté des jours de mois désignent les grandes fêtes; (\*\*) et (\*) designent les fêtes du second ordre.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА

ГЕНВАРЬ нмвѣсть 31 д.

JANVIER, 31 j.

Дни мѣся.	Слп. спнль.	Нов. спнль.	Вос. Солн.		Зах. Со.		Vieux sol.	Nouv. sol.	Lev. du Sol.		Coucher.	
			1 въ 7ч. 38 м.		4ч. 21 м.				1 à 7h. 38m		4 h 21 m.	
			11-7-19-		4-40-				11-7-19-		4-40-	
		21-7-15-		4-44-				21-7-15-		4-44-		
Пят.	***1	13	Обрѣзаніе Господне				1	13	Circoncision.			
Субб.	2	14	Святаго Сивестра				2	14	St. Basile.			
Воск.	3	15	Пророка Малахія.				3	15	Ste. Geneviève.			
Пон.	4	16	Соборъ 70 Апостолъ.				4	16	St. Rigobert.			
Вто.	5	17	Муч. Осеменна				5	17	St. Siméon sty.			
Среда	***6	18	Боговл. Господне				6	18	Les Rois.			
Чеп.	*7	19	Соб. Иоанна Предш.				7	19	St. Théau.			
Пят.	8	20	Пд. Георг. Хозевина				8	20	St. Lucien.			
Субб.	*9	21	Муч. Полвекта				9	21	St. Pierre, év.			
Воск.	10	22	Св. Григор. Нвссій.				10	22	St. Paul, erm.			
Пон.	11	23	Преподоб. Оеодосія				11	23	St. Hygin.			
Вто.	12	24	Мученицы Ташьяны				12	24	St. Arcade.			
Среда	13	25	Мученика Ермула				13	25	Bâp. de J. C.			
Чеп.	14	26	Пд. Опець въ Синаи				14	26	St. Hilaire.			
Пят.	15	27	Пд. Павла Оувейск.				15	27	St. Maur.			
Субб.	16	28	Ап. Петра Веригъ				16	28	St. Guillaume.			
Воск.	**17	29	Пд. Антонія Велик.				17	29	St. Antoine, ab.			
Пон.	18	30	Аоанасія и Курілла				18	30	Ch. S. P. à R.			
Вто.	19	31	Преподоб. Макарія				19	31	St. Sulpice.			
Среда	**20	Февраль	Пд. Ввоумія велик.				20	1	St. Sébastien.			
Чеп.	21	2	Преподоб. Максима				21	2	Ste. Agnès.			
Пят.	22	3	Апостола Тимофея				22	3	St. Vincent, m.			
Субб.	23	4	Св. Святц. Климентна				23	4	St. Ildefonse.			
Воск.	24	5	Пд. Машери Ксенія				24	5	St. Babylas.			
Пон.	**25	6	Григорія Богослова				25	6	Conv. St. Paul.			
Вто.	26	7	Преп. Ксенофонна				26	7	Ste. Paule.			
Среда	27	8	Иоанна Златоустаго				27	8	St. Julien.			
Чеп.	28	9	Пд. Еврема Суріна				28	9	St. Charlemagne.			
Пят.	29	10	Св. Святц. Игнатія				29	10	St. Franc. de S.			
Субб.	**30	11	Трехъ Святителей				30	11	Ste. Batilde.			
Воск.	31	12	Св. Кура и Иоанна				31	12	Ste. Marcelle.			

Виды лунь.

Phases lunaires.

П. луна 5-го, въ 5 ч. 55 м. вечера.	P. L. le 5, à 5 h. 55' du soir.
Пос. четв. 12, въ 7 ч. и 6 м. вечер.	D. Q. le 12, à 7 h. 6 m. du soir.
Нов. луна 20, въ 12 ч. 18 м. вечера.	N. L. le 20, à 12 h. 18 m. du soir.
Перв. четв. 28, въ 1 ч. 15 м. утра.	P. Q. le 28, à 1 h. 15 m. du mat.

ФЕВРАЛЬ имѣеть 29 д.

FÉVRIER, 29 j.

Дни недѣль.	Сн. снѣдь.	Нов. снѣдь.	Восх. солн.		Зах. Со.		Vieux stil.	Nouv. stil.	Lev. du Sol.		Couch.	
			1 въ 6ч. 58 м.		5 ч. 1 м.				1, 6 h. 58 m.		5 h. 1 m.	
			11 - 6 - 43 -		5 - 16 -				11, 6-43 -		5 - 16 -	
		21 - 6 - 26 -		5 - 53 -				21, 6-26 -		5 - 53 -		
Пон.	1	13	Мученика Трѣфона	1	13	St. Ignace.						
Вто.	**2	14	Сръшеніе Господие	2	14	Purification.						
Среда	3	15	Сумеона и Анны	3	15	St. Blaise.						
Чет	4	16	Преподоб. Ісідора	4	16	St. Philéas.						
Пят.	5	17	Мученицы Агаѳи	5	17	Ste. Agathe.						
Субб.	6	18	Ид. Вукола Смирне.	6	18	St. Vast.						
Воск.	7	19	Препод. Пароенія	7	19	St. Romuald.						
Пон.	8	20	Великомуч. Оеодора	8	20	St. Iean de M.						
Вто.	9	21	Мучен. Никифора	9	21	Ste. Apolline.						
Среда	10	22	Мучен. Харалампія	10	22	Ste Scholastiq.						
Чет.	11	23	Св. Свящ. Власія	11	23	St. Séverin, ab.						
Пят.	12	24	Меленія и Алексія	12	24	Ste. Eulalie						
Субб.	13	25	Препод. Маршипан.	13	25	St. Méléce, év.						
Воск.	14	26	Препод. Ауксеинія	14	26	St. Valentin.						
Пон.	15	27	Апостола Онисима	15	27	St. Faustin.						
Вто.	16	28	Мучен. Памфіла	16	28	Ste. Julienne.						
Среда	17	29	М. Оеодора Туропа	17	29	Ste. Théodule.						
Чет.	18	1	Льва Папы Римск.	18	1	St. Siméon, év.						
Пят.	19	2	Апостола Архимна	19	2	St. Boniface.						
Субб.	20	3	Пд. Льва Капанск.	20	3	St. Eucher.						
Воск.	21	4	Препод. Тимооел	21	4	St. Flavian.						
Пон.	22	5	Муч. во Евгенин	22	5	Ste Isabelle.						
Вто.	23	6	Свящ. Полукарпа	23	6	St. Mérault.						
Среда	*24	7	Обрѣн. гл. Предтеч.	24	7	St. Mathias.						
Чет.	25	8	Тарасія Архіенскоп.	25	8	St. Césaire.						
Пят.	26	9	Св. Порфурія	26	9	St. Nestor.						
Субб.	27	10	Препод. Проконія	27	10	Ste. Honorine.						
Воск.	28	11	Препод. Василія	28	11	St. Romain.						
Пон.	29	12	Св. Кассіяна Римлян	29	12							

Виды луны.

Phases lunaires.

П. луна 4-го, въ 5 ч. 21 м. утра. P. L. le 4, à 5 h. 21 m. du matin.  
 Пос. чет. 11, въ 2 ч. 24 м. вечера. D. Q. le 11, à 2 h. 24 m. du soir.  
 Нов. луна 19, въ 5 ч. 16 м. вечера. N. L. le 19, à 5 h. 16 m. du soir.  
 Перв. чет. 26, въ 9 ч. 15 м. вечера. P. Q. le 26, à 9 h. 15 m. du soir.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА ОНУ им. И.И. МЕЧНИКОВА



МАРТЪ имѣетъ 31 д.

MARS, 31 j.

Дни недѣли	Сп. снѣд.	Нов. снѣд.	Вос. Соан.		Зах. Со.		Vieux stil	Nouv. stil	Lev. du Sol.	Couch.
			1 въ 6ч. 11 м.	5 ч. 48 м.	5 ч. 48 м.	1, 6 h. 11 m.				
			11 - 6 - 7 -	5 - 52 -					11, 6 - 7 -	5 - 52 -
			21 - 5 - 38 -	6 - 21 -					21, 5 - 38 -	6 - 21 -
Вто.	1	15	Пр. Муч. Будкин		1	13	St. Aubin.			
Среда	2	14	Свят-муч. Осодома		2	14	St. Simplic.			
Чет.	3	15	Муч. Евтропіа		3	15	St. Cunegonde.			
Пят.	4	16	Препод. Герасіма		4	16	St. Casimir.			
Субб.	5	17	Мученица Копона		5	17	St. Adrien.			
Воск.	6	18	42 муч. во Амморіи		6	18	Ste. Colette.			
Пон.	7	19	Св. Муч. Василія		7	19	St. Thom. d'Aq.			
Вто.	8	20	Прд. Теофлакта		8	20	St. Jean de Dieu.			
Среда	*9	21	40 Мученикъ		9	21	Ste. Françoise.			
Чет.	10	22	Мученика Кодрата		10	22	Ste. Doctorée.			
Пят.	11	23	Софронія Патриарха		11	23	40 Martyrs.			
Субб.	12	24	Преподоб. Теофана		12	24	St. Gregoire, p.			
Воск.	13	25	Никифора Патриар.		13	25	Ste. Euphrasie.			
Пон.	14	26	Препод. Вещедикта		14	26	St. Lubin.			
Вто.	15	27	Мч. Аганія и 6 Мч.		15	27	St. Zacharie.			
Среда	16	28	Мученика Сапіна		16	28	St. Abraham.			
Чет.	17	29	Пр. Алексія и Макара		17	29	Ste Gertrude.			
Пят.	18	30	Св. Кирілла Іерусал.		18	30	St. Alexandre.			
Субб.	19	31	Хрисанова и Даріи		19	31	St. Joseph.			
Воск.	20	1	Пд. Отець убійцы.		20	1	St. Ioachim			
Пон.	21	2	Пд. Іакова Епископа		21	2	St. Benoit.			
Вто.	22	3	М. Василія Пресвѣт.		22	3	St. Epaphrodite.			
Среда	23	4	Пд. Муч. Никона		23	4	St. Victorie.			
Чет.	24	5	Преподоб. Захаріи		24	5	Ste. Catherine.			
Пят.	**25	6	Благов. Богородицы		25	6	St. Irénée.			
Субб.	26	7	Соб. Арх. Гаврііла		26	7	St. Ludger.			
Воск.	27	8	Св. Машроны		27	8	St. Rupert.			
Пон.	28	9	Препод. Іларіона		28	9	Ste. Dorothee.			
Вто.	29	10	Пд. Марка Ареоус.		29	10	St. Cyrile.			
Среда	30	11	Пд. Іоанна Списац.		30	11	St. Rioul.			
Чет.	31	12	Пд. Упатія Еписк.		31	12	Ste. Balbine.			

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА С. ПЕТЕРБУРГА

Виды луны.

Phases lunaires.

П. луна 4-го, въ 5 ч. 24 м. вечера.	P. L. le 4, à 5 h. 24 m. du soir.
Пос. чет. 12, въ 11 ч. 43 м. утра.	D. Q. le 12, à 11 h. 43 m. du mat.
Нов. луна 20, въ 6 ч. 4 м. утра.	N. L. le 20, à 6 h. 4. m. du mat.
Перв. чет. 27, въ 3 ч. 52 м. утра.	P. Q. le 27, à 3 h. 52 du matin.

АПРѢЛЬ нмѣсць 30 д.

AVRIL, 30 j.

Дни недѣли.	Сл. снмль.	Нов. снмль.	Вос. Соли.		Зах. Со.		Vieux stil.	Nouv stil.	Lev. du Sol.		Coucher.	
			1 въ 5ч. 20 м.		6 ч. 59 м.				1 5 h. 20 m.		6 h. 59 m.	
			11 - 5 - 3 -		6 - 56 -				11 5 - 3 -		6 - 56 -	
			21 - 4 - 50 -		7 - 9 -				21 4 - 50 -		7 - 9 -	
Пяш.	1	13	Пд. Маріи Египеш.		1	13	St. Hugues.					
Субб.	2	14	Преподоб. Тина		2	14	St. François de R.					
Воск.	3	15	Преподоб. Никиты		3	15	St. Richard					
Пон.	4	16	Преподоб. Іосифа		4	16	St. Ambroise					
Вшо.	5	17	Мученика Феодула		5	17	St. Vincent f.					
Среда	6	18	Святаго Евсυχія		6	18	St. Prudence					
Чеп.	7	19	Пд. Георгія Мелит.		7	19	St. Hégésipe.					
Пяш.	8	20	Апостола Продіона		8	20	St. Perpet.					
Субб.	9	21	Мученика Евсихія		9	21	Ste Marie égypt.					
Воск.	10	22	Мученика Теренція		10	22	St. Macaire.					
Пон.	11	23	Свящ-муч. Аннипы		11	23	St. Léon.					
Вшо.	12	24	Василія Парійскаго		12	24	St. Jules.					
Среда	13	25	Свящ-муч. Артемона		13	25	St. Marcelin.					
Чеп.	14	26	Марціана Пап. Рим.		14	26	St. Tiburce.					
Пяш.	15	27	Апост. Ариспарха		15	27	St. Paterne.					
Субб.	16	28	Мученицы Агапіи		16	28	St. Fructueux.					
Воск.	17	29	Преподоб. Сумеона		17	29	St. Anicet.					
Пон.	18	30	Преподоб. Іоанна		18	30	St. Parfait.					
Вшо.	19	1	Іоанна Вешхонещер.		19	1	St. Elphége.					
Среда	20	2	Пд. Теодора Трих.		20	2	Ste. Hildegonde.					
Чеп.	21	3	Св. Свящ. Іаннуарія		21	3	St. Anselme.					
Пяш.	22	4	Пд. Теодора Сукеота		22	4	Ste. Opportune.					
Субб.	*25	5	Великом. Георгія		25	5	St. George.					
Воск.	24	6	Мученика Саввы		24	6	Ste. Beuve.					
Пон.	*25	7	Ап. Еванг. Марка		25	7	St. Marc.					
Вшо.	26	8	Св. Василія Амассій.		26	8	St. Clet.					
Среда	27	9	С. Сумеона Срод. Гос.		27	9	St. Anastase.					
Чеп.	28	10	Апостола Іасона		28	10	St. Vital.					
Пяш.	29	11	9 муч. въ Кузницъ		29	11	St. Robert.					
Субб.	*30	12	Апостола Іакова		30	12	St. Eutrope.					

Виды луны.

Phases lunaires.

П. луна 3-го, въ 6 ч. 3 м. ушра. P. L. le 3, à 6 h. 3 m. du matin.  
 Пос. чеп. 11, въ 6 ч. 15 м. ушра. D. Q. le 11, à 6 h. 15 m. du matin.  
 Нов. луна 18, въ 5 ч. 42 м. вечера. N. L. le 18, à 5 h. 42 m. du soir.  
 Перв. чеп. 25, въ 10 ч. 8 м. ушра. P. Q. le 25, à 10 h. 8 m. du matin.

МЕЧНИКОВА ИМ. И. И. МЕЧНИКОВА

МАЙ пнѣть 31 д.

MAI, 31 j.

Дни ильди	Сп. спнль.		Восх. Солн.		Зах. Солн.		Vieux stil.		Nouv. stil.	
	Сп.	Спнль.	Восх.	Солн.	Зах.	Солн.	Lev. du Sol.	Coucher.	Lev. du Sol.	Coucher.
			1,	4 ч. 37 м.	7 ч. 22 м.		1,4 h. 37 m.	7 h. 22 m.		
			11,	4 - 26 -	7 - 55 -		11,4 - 26 -	7 - 55 -		
			21,	4 - 18 -	7 - 41 -		21,4 - 18 -	7 - 41 -		
Воск.	1	13	Пророка	Иереміа.	1	13	St. Jacq. et Phil.			
Пон.	2	14	Августа	Великаго.	2	14	St. Athanase.			
Вто.	3	15	М. Тимоо.	и Мауры	3	15	Inv. Ste. Croix.			
Среда	4	16	Пд. Мучен.	Пелаген	4	16	Ste. Monique.			
Чеш.	5	17	Свящ-мучениц.	Ирины	5	17	Conv. St. Aug.			
Пят.	6	18	Гова	многострадалий	6	18	St. Ican P. L.			
Субб.	*7	19	Знамен.	Неб Креста	7	19	St. Stanislas.			
Воск.	**8	20	Ап. Иоанна	Богослова	8	20	St. Desirè.			
Пон.	**9	21	Пр. Исаи	и Никол.	9	21	St. Greg. Naz.			
Вто.	*0	22	Ап. Симона	Зилоша	10	22	St. Gordien.			
Среда	11	23	Обновле.	Царяграда	11	23	St. Mamert.			
Чеш.	12	24	Святаго	Епифанія	12	24	St. Pancrace.			
Пят.	13	25	Мученицы	Гавкерин	13	25	St. Servais.			
Субб.	14	26	Мученика	Исидора	14	26	St. Boniface.			
Воск.	15	27	Пр. Пахомія	Велик.	15	27	St. Isidore.			
Пон.	16	28	Преподоб.	Оеодора	16	28	St. Honoré.			
Вто.	17	29	Апостол.	Андроника	17	29	St. Paschal.			
Среда	18	30	Муч. Оеодоша	Агкур.	18	30	St. Venance.			
Чеш.	19	31	Св. Патрикія	Прус	19	31	St. Yves.			
Пят.	20	1	Мученика	Оалалея	20	1	St. Bernardin.			
Субб.	*21	2	Констант.	и Еленья	21	2	St. Hospice.			
Воск.	22	3	Св. муч.	Васілика	22	3	St. Julie.			
Пон.	23	4	Пр. Михаила	Еписк	23	4	St. Didier.			
Вто.	24	5	Преп. Сумеона		24	5	St. Donatien.			
Среда	25	6	Обр. Главы	Предш.	25	6	St. Urbain.			
Чеш.	26	7	Апостола	Карпа	26	7	St. Quadrat.			
Пят.	27	8	Свящ. Оерапошта		27	8	St. Hildevert.			
Субб.	28	9	Препод.	Никиты	28	9	St. Germain.			
Воск.	29	10	Пд. Муч.	Оеодосіи	29	10	St. Maximin.			
Пон.	30	11	Препод.	Исаакія	30	11	St. Hubert.			
Вто.	31	12	Апостола	Ермія.	31	12	Ste. Pètronille.			

Виды луны.

П. луна 2-го, въ 7 ч. 26 м. вечера  
 П. чеш. 10-го, въ 11 ч. 22 м. вечера  
 Н. луна 18-го, въ 1 ч. 58 м. утра  
 П. чеш. 24-го, въ 5 ч. 1 м. вечера

Phases lunaires.

P. L. le 2, à 7 h. 26 m. du soir.  
 D. Q. le 10, à 11 h. 22 m. du soir.  
 N. L. le 18, à 1 h. 58 m. matin.  
 P. Q. le 24, à 5 h. m. du soir.

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОДН. М. НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОДН. М.



ИОНЬ имѣеть 30 д.

JUIN, 30 j.

Дни недѣль	Сп. епископ.	Нов. снѣдь.	Восх. Солн.		Зах. Солн.		Vieux stil.	Nouv. stil.	Lev. du Sol.		Coucher.	
			1го 4 ч.	12 м.	7 ч.	47 м.			1 4 h.	12 m.	7 h.	47 m.
			11 4	- 11 -	7 - 48	-			11 4	- 11 -	7 - 48	-
			21 4	- 13 -	7 - 46	-			21 4	- 13 -	7 - 46	-

Среда	1	13	Мученика Густина	1	13	St. Pamphile.
Чеп.	2	14	Никиф. Коншанин	2	14	St. Pothin.
Пяш.	3	15	Муч. Лукіліана	3	15	Ste. Clotilde.
Субб.	4	16	Миспрофан. Консп.	4	16	St. Optat.
Воск.	5	17	Свящ. муч. Дородея	5	17	St. Bonifacc.
Пон.	6	18	Препод. Висаріона	6	18	St. Norbert.
Вшо.	7	19	Свящ. муч. Θεодота	7	19	St. Paul, archev
Среда	8	20	Великом. Θεодора	8	20	St. Médard.
Чеп.	9	21	Куріала Александр.	9	21	St. Vincent.
Пяш.	10	22	Священом. Тимооеса	10	22	St. Landry.
Субб.	* 11	23	Ап. Варфол. и Варн.	11	23	St. Barnabé.
Воск.	12	24	Онуфрія и Петра	12	24	St. Olimpe.
Пон.	13	25	Мученицы Аквилыны	13	25	St. Ant. de Pad.
Вшо.	14	26	Пророка Елисея	14	26	St. Rufin.
Среда	15	27	Пророка Аммоса	15	27	St. Guy.
Чеп.	16	28	Тухона Амоунтск.	16	28	St. Cyr.
Пяш.	17	29	Мученика Мануила	17	29	St. Avit.
Субб.	18	30	Мученика Леонтія	18	30	Ste. Marine.
Воск.	19	1	Ап. Іуды браш. Гос.	19	1	St. Gerv. et Proce
Пон.	20	2	Священом. Меодія	20	2	St. Silvère.
Вшо.	21	3	Мученика Іуліана	21	3	St. Leufroy.
Среда	22	4	Мученика Евсевіа	22	4	St. Paulin.
Чеп.	23	5	Мучениц. Априпшы	23	5	St. Adolphe
Пяш.	** 24	6	Рождест. Предшечн.	24	6	Nat. de S. J. B.
Субб.	25	7	Пд. муч. Феуроніи	25	7	St. Prosper.
Воск.	26	8	Давида Селунскаго	26	8	St. Babelain.
Пон.	27	9	Препод. Самсона	27	9	St. Ladislas.
Вшо.	28	10	Куря и Іоанна.	28	10	St. Loubert.
Среда	** 29	11	Ап. Петра и Павла	29	11	St. Pierre et P.
Чеп.	* 30	12	Соборъ Апостоль 12.	30	12	Com. S. Paul.

Виды луны.

Phases lunaires.

П. луна 1-го, въ 9 ч. 46 м. утра.	P. L. le 1, à 9 h. 46 m. du matin.
Пос. чеп. 9-го, въ 1 ч. 16 м. вечера.	D. Q. le 9, à 1 h. 16 m. du soir.
Нов. луна 16-го, въ 9 ч. 1 м. утра.	N. L. le 16, à 9 h. 1 m. du mati.
Пер. чеп. 22-го, въ 1 ч. 55 м. утра.	P. Q. le 22, à 1 h. 55 m. du mat.
Пос. луна 30-го, въ 12 ч. 57 м. веч.	P. L. le 30, à 12 h. 57 m. du soir.

БОТЕНКА ОНУ им. І.І. МЕЧНИКОВА

ПО.ІЬ имѣеть 31 д.

JUILLET, 31 j.

Дни недѣль.	Сп. снѣль.	Пов. снѣль.	Вос. Солн.	Зах. Сол.	Vieux sol.	Nouv. sol.	Lev. du Sol.	Coucher.
			1 въ 4ч. 20 м.	7 ч. 59 м.			1 à 4h. 20 m	7 h 59 m.
			11 - 4 - 29 -	7 - 50 -			11-4-29 -	7 - 50 -
			21 - 4 - 41 -	7 - 18 -			21-4-41 -	7 - 18 -
Пят.	1	13	Космы и Даміана		1	15	St. Martial.	
Субб.	2	14	По Ризы Богородиц.		2	14	A. Vis de la V.	
Воск.	3	15	Мученика Вакинѳа		3	15	St. Anatole.	
Пон.	4	16	Андрѣя Крпнскаго		4	16	Ste. Berthe.	
Вшо.	*5	17	Авараѣя Аоонскаго		5	17	Ste. Zoé.	
Среда	6	18	Пд. Сисѳа Великаго		6	18	St. Tranquillin.	
Чет.	7	19	Пд. Оомы и Акакіа		7	19	Ste. Aubierge.	
Пят.	*8	20	Великом Прокопіа		8	20	St. Procope.	
Субб.	9	21	Свя.-муч. Паукрашія		9	21	St. Ephrem.	
Воск.	10	22	45 м. и пол. Риз. Г.		10	22	Ste. Felicité.	
Пон.	11	25	Свя Мучд Евфиміи		11	25	Tran S. Benoit.	
Вшо.	12	24	Мученика Прокла		12	24	St. Gualbert.	
Среда	13	25	Соб. Арх. Гавріила		15	25	St Eugene.	
Чет.	14	26	Апостола Акольы		14	26	St Bonaventure.	
Пят.	15	27	Кіркуа и Іулішшы		15	27	St. Henri.	
Субб.	16	28	Священ. Аонногена		16	28	St. Eustate.	
Воск.	17	29	Великомучц. Маріиы		17	29	St. Alexis.	
Пон.	18	30	Мученика Вакинѳа		18	30	St. Arnould.	
Вшо.	19	31	Пд. Макріиы и Діа		19	31	St. Vinc. de P.	
Среда	*20	1	Св. Пророка Или		20	1	Ste. Marguerite.	
Чет.	21	2	Сумеона Юродиваго		21	2	St Victor.	
Пят.	22	3	Св. Маріи Магдалин		22	3	Ste. Magdeleine.	
Субб.	23	4	Мученика Трофіма		25	4	St Apollinaire.	
Воск.	24	5	Мучениц Христини		24	5	Ste. Christine.	
Пон.	*25	6	Успеніе Св. Анны		25	6	St. Jacq. le maj.	
Вшо.	26	7	Свящ.-муч. Ермолая		26	7	Tran. S. Marcel.	
Среда	27	8	Св. Пантелеймона		27	8	St. Pantaléon.	
Чет.	28	9	Апостола Прохора		28	9	Ste. Anne.	
Пят.	29	10	Мученик Каллініка		29	10	Ste. Marthe.	
Субб.	30	11	Ап. Сілы и Сілуана		30	11	St. Abdon.	
Воск.	31	12	Свяшаго Евдокіма		31	12	St. Germ. Aux.	

Виды луны.

Phases lunaires.

Пос. четв. 8, въ 12 ч. и 4 м. утра.

D. Q. le 8, à 12 h. 4 m. du matin.

Пов. луна 15, въ 5 ч. 58 м. вечера.

N. L. le 15, à 5 h. 58 m. du soir.

Перв. четв. 22, въ 12 ч. 51 м. вечер.

F. Q. le 22, à 12 h. 51 m. du mat.

П. луна 30-го, въ 4 ч. 30 м. вечера.

P. L. le 30, à 4 h. 30 m. du soir.

АВГУСТЪ мѣсяць 31 д.

AOÛT, 31 j.

Дни мѣсяц.	Стп. снѣд.	Нов. снѣд.	Вос. Солн.	Зах. Сол.	Vieux stil.	Nouv. stil.	Lev. du Sol.	Concher.
			въ 4ч. 56 м.	7 ч. 3 м.			1,4 h. 56 m.	7 h. 3 m.
			11 - 5 - 11 -	6 - 48 -			11, 5 - 11 -	6 - 48 -
			21 - 5 - 28 -	6 - 31 -			21, 5 - 28 -	6 - 31 -

Пон.	1	15	Пронс. Древ. Креста	1	15	St. Pierre-ès-liens.
Вто.	2	14	Архідиак. Стефана	2	14	St. Etienne, pa.
Среда	3	15	Преподоб. Геаакія	3	15	Ste. Lydie.
Чеп.	4	16	Седми Остроковъ.	4	16	St. Dominique.
Пяш.	5	17	Мучен. Евсѳіа	5	17	St. Yon.
Субб.	***6	18	Преображеніе Госп.	6	18	Transla. J. C.
Воск.	7	19	Пл. муч. Дометія	7	19	St. Gaetan.
Пон.	8	20	Еміліана Квзічск.	8	20	St. Justin.
Вто.	9	21	Апостола Мамоіа	9	21	St. Romain.
Среда	10	22	Архідиак. Лаврентіа	10	22	St. Laurent.
Чеп.	11	25	Архідиакона Еупла	11	25	Ste. Suzanne.
Пяш.	12	24	Мученика Фоміа	12	24	Ste. Claire.
Субб.	15	25	Преподоб. Максима	13	25	St. Hippolyte.
Воск.	14	26	Пророка Міхеа	14	26	St. Eusebe.
Пон.	***15	27	Успеніе Богородицы	15	27	Assomption.
Вто.	**16	28	Нерукошвор. Образа	16	28	St. Roch.
Среда	17	29	Мученика Мурона	17	29	St. Carloman.
Чеп.	18	20	Муч. Флора и Лавра	18	30	Ste. Hélène.
Пяш.	19	31	Муч. Андреа Спраш.	19	31	St. Louis, év.
Субб.	20	1	Пророка Самуила	20	1	St. Bernard.
Воск.	21	2	Апостола Ѡадея	21	2	St. Privat.
Пон.	22	3	Мученика Агафоника	22	3	St. Symphorien.
Вто.	23	4	Св. Мучен. Луша	23	4	St. Timotée.
Среда	24	5	Священ. Еутуха	24	5	St. Bartélemi.
Чеп.	25	6	Апост. Варооломеа	25	6	St. Louis, R.
Пяш.	26	7	Адріана и Наталін	26	7	St. Zéphirin.
Субб.	27	8	Преподоб. Пимена	27	8	St. Césaire.
Воск.	28	9	Пр. Моисея Муріна	28	9	St. Augustin.
Пон.	***29	10	Усѣвков. Предтечи	29	10	St. Médéric.
Вто.	***30	11	Александра Невскаг	30	11	St. Fiacre.
Среда	**31	12	П. Пояса Богородиц	31	12	St. Ovide.

## Виды луны.

Пос. чеп. 7, въ 8 ч. 55 м. утра.  
 Нов. луна 15, въ 11 ч. 46 м. вечера.  
 Перв. чеп. 21, въ 3 ч. 55 м. утра.  
 П. луна 29-го, въ 7 ч. 35 м. утра.

## Phases lunaires.

D. Q. le 7, à 8 h. 55 m. du ma.  
 N. L. le 15, à 11 h. 46. m. du soir.  
 P. Q. le 21, à 3 h. 55 du matin.  
 P. L. le 29, à 7 h. 35 m. du mat.

БИБЛИОТЕКА ОНУ им. И.И. МЕЧНИКОВА



СЕНТЯБРЬ имѣеть 30 д.

SEPTEMBRE, 30 j.

Дни недѣли.	Слп. сплль.	Нов. сплль.	Вос. Солн.	Зах. Со.	Vieux stil.	Nouv stil.	Lev. du Sol.	Coucher.
			1 въ 5ч. 47 м.	6 ч. 12 м.			1,5 h 47 m.	6 h 12 m.
			11 - 6 - 3 -	5 - 36 -			11,6 - 5 -	5 - 56 -
			21 - 6 - 17 -	5 - 42 -			21,6 17 -	5 - 42 -

Чет.	1	13	Преподоб. Сумеона	1	13	St. Leu et Gilles.
Пят.	2	14	Мученика Маманша	2	14	St. Lazare.
Субб.	3	15	Свящ. Аноима	3	15	St. Grégoire, па.
Воск.	4	16	Свящ-муч. Вавулы	4	16	Ste. Rosalie.
Пон.	5	17	Захарии и Елисавет	5	17	St. Victorin.
Вто.	6	18	Архиспр. Михаила	6	18	St. Eleuthère.
Среда	7	19	Мученика Созоша	7	19	St. Cloud.
Чет.	**8	20	Рождество Богород.	8	20	Nativ. N. D.
Пят.	9	21	Св. Иоакима и Анны	9	21	St. Omer.
Субб.	10	22	Мучен. Минодоръ	10	22	Ste. Pulchérie.
Воск.	11	23	Феодоры и Алексан.	11	23	St. Patient.
Пон.	12	24	Свящ. Авиноома	12	24	St. Raphaël.
Вто.	13	25	Обновленіе Храма	13	25	St. Amé.
Среда	***14	26	Воздвиженіе Креста	14	26	Ex Ste Croix.
Чет.	15	27	Великомуч. Никиты	15	27	St. Nicomède.
Пят.	16	28	Вел. муч. Евфиміи	16	28	St. Cyprien.
Субб.	17	29	Св. мучен. Софій	17	29	St. Lambert.
Воск.	18	30	Преподоб. Еуменія	18	30	St. J. Crystost.
Пон.	19	1	Мученика Трофіма	19	1	St. Janvier.
Вто.	20	2	Великом. Евстаѳа	20	2	St. Eustache.
Среда	21	3	Апостола Котрама	21	3	St. Mathieu.
Чет.	22	4	Владимиромуч. Фоки	22	4	St. Maurice.
Пят.	23	5	Зачатіе Предтечи	23	5	Ste. Thècle.
Субб.	24	6	Мученицы Оеклы	24	6	St. Andoche.
Воск.	*25	7	Евфросиній и Сергія	25	7	St. Firmin.
Пон.	**26	8	Ап. Иоанна Богослова	26	8	Ste. Justine.
Вто.	27	9	Св. м. Каллистрата	27	9	St. Côme et Da.
Среда	28	10	Преподоб. Харитона	28	10	St. Cérán.
Чет.	29	11	Преподоб. Киріака	29	11	St. Michel.
Пят.	30	12	Священ. Григорія	30	12	St. Jérôme.

Виды луны.

Phases lunaires.

Пос. чет. 5, въ 3 ч. 47 м. вечера.	D. Q. le 5, à 3 h. 47 m. du soir.
Нов. луна 12, въ 9 ч. 10 м. утра.	N. L. le 12, à 9 h. 10 m. du matin.
Перв. чет. 19, въ 9 ч. 59 м. вечера.	P. Q. le 19, à 9 h. 39 m. du soir.
П. луна 27-го, въ 9 ч. 38 м. вечера.	P. L. le 27, à 9 h. 38 m. du soir.

НАУКОВА БИБЛИОТЕКА ОРИГИНАЛ

ОКТАБРЬ имѣетъ 31 д.

ОCTOVBRE, 31 j.

Дни недѣль	Сл. спилъ.		Зах. Сол.		Lev. du Sol.	
	Сл. спилъ.	Нов. спилъ.	Зах. Сол.	Вѣкъ стл.	Lev. du Sol.	Coucher.
	1, 6 ч. 33 м.		5 ч. 26 м.		1, 6h. 33m.	5 h. 26m.
	11, 6 - 49 -		5 - 10 -		11, 6 - 49 -	5 - 10 -
	21, 7 - 4 -		4 - 55 -		21, 7 - 4 -	4 - 55 -
Субб.	*** 1	13	Покровъ Богородиц.	1	13	St Remi.
Воск.	2	14	Священ. Квиріана	2	14	SS. Anges Gar.
Пон.	3	15	Св. Діонисія Ареоп.	3	15	St. Denis aréop.
Вшо.	4	16	Священ. Герофел	4	16	St. Franç. d'Ass.
Среда	5	17	Мученицы Харімін.	5	17	St. Constant.
Чеп.	*6	18	Апостола Оомы	6	18	St. Bruno.
Пят.	7	19	Сергія и Вакха	7	19	Ste. Serge.
Субб.	8	20	Преподоб. Пелагеи	8	20	St. Démétrius.
Воск.	9	21	Ап. Іакова Алѣева	9	21	St. Denis, év.
Пон.	10	22	Св. муч. Евлампія	10	22	St. Paulin.
Вшо.	11	23	Апостола Філіппа	11	23	St. Gomer.
Среда	*12	24	При. Св. мощъ въ Гат.	12	24	St. Vilfrid.
Чеп.	13	25	Св. мученика Карпа	13	25	St. Edouard.
Пят.	*14	26	Св. мучен. Назарія	14	26	St. Calixte.
Субб.	15	27	Преподоб. Евѳѳіа	15	27	Ste. Thérèse.
Воск.	*16	28	Св. мученика Логгіана	16	28	St. Gal.
Пон.	17	29	Св. Пророка Осіа	17	29	St. Corbonney.
Вшо.	*18	30	Апос. в Еванг. Лукк.	18	30	St. Luc.
Среда	19	31	Свя. Пророка Іонля	19	31	St. Savinien.
Чеп.	20	1	Велкомуч. Артемія	20	1	St. Caprais.
Пят.	21	2	Преподоб. Іларіона	21	2	Ste Ursule.
Субб.	*22	3	Каз. вк. Прес. Бог.	22	3	St. Mellon.
Воск.	*23	4	Ап. Іакова Брат. Б.	23	4	St. Hilarion.
Пон.	24	5	Св. мучен. Ареобы	24	5	St. Magloire.
Вшо.	25	6	Св. мучен. Маркіана	25	6	St. Crépin et Cr.
Среда	26	7	Велком. Димитрія	26	7	St. Rustique.
Чеп.	27	8	Мученика Нестора	27	8	St. Frumence.
Пят.	28	9	Мученика Терентія	28	9	St Sim. et Jude.
Субб.	29	10	Мучениц Анастасіи	29	10	St. Faron.
Воск.	30	11	Мученика Зиновія	30	11	St. Lucain.
Пон.	*31	12	Апостола Стахва	31	12	St. Quentin.

Виды лунн.

Phases lunaires.

П. чеп. 4-го, въ 10 ч. 36 м. вечера.

D. Q. le 4, à 10 h. 36 m. du soir.

П. лун. 11-го, въ 8 ч. 51 м. вечера.

N. L. le 11, à 8 h. 51 m. du soir.

П. чеп. 19-го, въ 6 ч. 8 м. вечера

P. Q. le 19, à 6 h. 8 m. du soir.

БИБЛИОТЕКА ОНУ им. І.І. МЕЧНИКОВА







ДЕКАБРЬ имѣетъ 31 д.

DÉCEMBRE, 31 j.

Дни недѣль.	Сл. спилъ		Восх. солн.	Зах. Со.	Vieux stil.	Nouv. stil.	Lev. du Sol.		Coucher.					
	Сл. спилъ	Нов. спилъ					1 въ 7 ч. 47 м.		4 ч. 12 м.		1, 7 h. 47 m.		4 h. 12 m.	
							11 - 7 - 48 -		4 - 11 -		11, 7-48 -		4 - 11 -	
							21 - 7 - 46 -		4 - 13 -		21, 7-46 -		4 - 13 -	
Чет.	1	15	Св Пророка Наума	1	15	St. Eloi.								
Пят.	2	14	Пророка Аввакума	2	14	St. Franc. Xav.								
Субб.	3	15	Пророка Софонія	3	15	St. Mirocle.								
Воск.	4	16	Великомуч. Варвары	4	16	St. Barbe.								
Пон.	**5	17	Преподобнаго Саввы	5	17	St. Sabas.								
Вто.	**6	18	Св. Николая Чудот.	6	18	St. Nicolas.								
Среда	7	19	Св. Амвросія Медюл.	7	19	St. Ste. Fare.								
Чет.	8	20	Преподоб. Пашанія	8	20	Concept. N. D.								
Пят.	9	21	Зачатіе Св Анны	9	21	St. Gorgonie.								
Субб.	10	22	Св. Мученика Минья	10	22	St. Valère.								
Воск.	11	23	Преподоб. Данила	11	23	St. Fuscien.								
Пон.	12	24	Препод. Сивридона	12	24	St. Damase.								
Вто.	13	25	Муч. Евстратія	13	25	St. Luce.								
Среда	14	26	Св Муч. Овурса	14	26	St. Nicaise.								
Чет.	15	27	Свящ-муч. Елсеерія	15	27	St. Mesmin.								
Пят.	16	28	Пророка Аггеа	16	28	St. Adelaide.								
Субб.	17	29	Пророка Данила	17	29	St. Olimpiade.								
Воск.	18	30	Мученик. Севастіана	18	30	St. Zozime.								
Пон.	19	31	Мученика Воніфатія	19	31	St. Philile.								
Вто.	20	1	Свящ-муч. Игнатія	20	1	St. Philogone.								
Среда	21	2	С. мучц. Юліанъ	21	2	St. Thomas ap.								
Чет.	22	3	Мучениц. Анастасія	22	3	St. Cheromon.								
Пят.	23	4	10 мучен въ Крштѣ	23	4	St. Victoire.								
Субб.	24	5	Мучениц. Евгенія	24	5	St. Irmine.								
Воск.	**25	6	Рожд. Г. Иисуса Хр.	25	6	Noël								
Пон.	*26	7	Соб. Пр. Богородиц.	26	7	St. Etienne.								
Вто.	27	8	Апостола Стефана	27	8	St. Jean évang.								
Среда	28	9	С. м. двушму въ Ник.	28	9	St. Innocens.								
Чет.	29	10	Младенцевъ 14.000	29	10	St. Thom. Cant.								
Пят.	30	11	Мученицы Ангои	30	11	St. Colombe.								
Субб.	31	12	Пр. Меланія Римл.	31	12	St. Sylvestre.								

Виды луны.

Phases lunaires.

Пос. чет. 2, въ 2 ч. 54 м. вечера.

D. Q. le 2, à 2 h. 54 m. du soir.

Нов. луна 10, въ 4 ч. 58 м. утра.

N. L. le 10, à 4 h. 58 m. du matin.

Перв. чет. 18, въ 10 ч. 12 м. утра.

P. Q. le 18, à 10 h. 12 m. du mat.

П. луна 25-го, въ 11 ч. 25 м. вечер.

P. L. le 25, à 11 h. 25 m. du soir.

БИБЛИОТЕКА ОНУ им. И. И. МЕЧНИКОВА

ТАБЛИЦА, ПОКАЗЫВАЮЩАЯ ВРЕМЯ ВОСХОЖДЕНИЯ И ЗАХОЖДЕНИЯ СОЛНЦА  
ВЪ ГЛАВНЫХЪ ГОРОДАХЪ НОВОЙ РОССІИ.

LEVER ET COUCHER DU SOLEIL DANS LES PRINCIPALES VILLES DE LA NOUVELLE-RUSSIE.

Мѣсяцы. Mois.	ХЕРСОНЪ. K H E R S O N .				КЕРЧЬ. K E R T S H .				ЕКАТЕРИНОСЛАВЪ. E K A T E R I N O S L A W .				СИМФЕРОПОЛЬ. S I M F E R O P O L .				
	Восх. Солн. Lever du Sol.		Зах. Солн. Couch. du S.		Восх. Солн. Lever du Sol.		Зах. Солн. Couch. du S.		Восх. Солн. Lever du Sol.		Зах. Солн. Couch. du S.		Восх. Солн. Lever du Sol.		Зах. Солн. Lever du Sol.		
	число	часы. heur.	мин. min.	часы. heur.	мин. min.	часы. heur.	мин. min.	часы. heur.	мин. min.	часы. heur.	мин. min.	часы. heur.	мин. min.	часы. heur.	мин. min.	часы. heur.	мин. min.
Генварь . . Janvier . .	1	7	42	4	18	7	35	4	25	7	47	4	13	7	38	4	27
	11	7	29	4	31	7	25	4	35	7	35	4	25	7	23	4	37
	21	7	16	4	44	7	13	4	47	7	21	4	39	7	11	4	49
Февраль . . Février . .	1	6	59	5	1	6	56	5	4	7	3	4	57	6	56	5	4
	11	6	43	5	17	6	40	5	20	6	46	5	14	6	40	5	20
	21	6	28	5	32	6	25	5	35	6	28	5	32	6	25	5	35
Мартъ . . . Mars . . .	1	6	12	5	48	6	11	5	49	6	12	5	48	6	11	5	49
	11	5	55	6	5	5	56	6	4	5	55	6	5	5	56	6	4
	21	5	37	6	28	5	39	6	21	5	37	6	23	5	39	6	21
Апрѣль . . . Avril . . .	1	5	20	6	40	5	23	6	37	5	18	6	42	5	23	6	37
	11	5	9	6	54	5	8	6	52	5	1	6	59	5	8	6	52
	21	4	51	7	9	4	54	7	6	4	46	7	14	4	54	7	5
Май . . . . Mai . . . .	1	4	37	7	23	4	41	7	19	4	32	7	28	4	42	7	18
	11	4	26	7	34	4	31	7	29	4	19	7	41	4	32	7	28
	21	4	18	7	42	4	22	7	38	4	11	7	49	4	24	7	36
Іюнь . . . . Juin . . . .	1	4	12	7	48	4	17	7	43	4	4	7	56	4	19	7	41
	11	4	11	7	49	4	16	7	44	4	3	7	57	4	18	7	42
	21	4	14	7	46	4	19	7	41	4	6	7	54	4	21	7	39



ТАБЛИЦА, ПОКАЗЫВАЮЩАЯ ВРЕМЯ ВОСХОЖДЕНИЯ И ЗАХОЖДЕНИЯ СОЛНЦА  
ВЪ ГЛАВНЫХЪ ГОРОДАХЪ НОВОЙ РОССИИ.

LEVER ET COUCHER DU SOLEIL DANS LES PRINCIPALES VILLES DE LA NOUVELLE-RUSSIE.

Мѣсяцы. MOIS.	ХЕРСОНЪ. KHERSON.				КЕРЧЬ. KERTCH.				ЕКАТЕРИНОСЛАВЪ. EKATERINOSLAW.				СИМФЕРОПОЛЬ. SIMFEROPOL.				
	Восх. Солн. Lever du Sol.		Зах. Солн. Couch du S.		Восх. Солн. Lever du Sol.		Зах. Солн. Couch du S.		Восх. Солн. Lever du Sol.		Зах. Солн. Couch du S.		Восх. Солн. Lever du Sol.		Зах. Солн. Couch du S.		
	число	часы heur.	мин. min.	часы heur.	мин. min.	часы heur.	мин. min.	часы heur.	мин. min.	часы heur.	мин. min.	часы heur.	мин. min.	часы heur.	мин. min.	часы heur.	мин. min.
Юль . . . .	1	4	19	7	41	4	25	7	35	4	13	7	47	4	26	7	34
Juillet . . .	11	4	29	7	31	4	34	7	26	4	23	7	37	4	35	7	25
	21	4	41	7	19	4	45	7	15	4	36	7	24	4	46	7	14
Августъ . .	1	4	55	7	5	4	59	7	1	4	52	7	8	5	1	7	20
	11	5	11	6	49	5	14	6	46	5	8	6	52	5	15	6	45
Аоût . . . .	21	5	26	6	34	5	29	6	31	5	24	6	56	5	30	6	30
Сентябрь . .	1	5	45	6	17	5	45	6	14	5	44	6	16	5	46	6	14
	11	6	—	6	—	6	—	6	—	6	—	6	—	6	—	6	—
Septembre .	21	6	19	5	41	6	17	5	43	6	19	5	41	6	17	5	43
Октябрь . .	1	6	33	5	27	6	33	5	27	6	37	5	23	6	33	5	27
	11	6	49	5	11	6	48	5	12	6	54	5	6	6	48	5	12
Octobre . .	21	7	7	4	59	7	3	4	57	7	11	4	49	6	58	5	2
Ноябрь . . .	1	7	20	4	40	7	18	4	42	7	26	4	34	7	17	4	43
	11	7	33	4	27	7	29	4	31	7	39	4	21	7	28	4	32
Novembre . .	21	7	41	4	19	7	37	4	23	7	58	4	12	7	36	4	24
Декабрь . .	1	7	47	4	13	7	43	4	17	7	56	4	4	7	42	4	18
	11	7	50	4	10	7	44	4	16	7	58	4	2	7	43	4	17
Décembre . .	21	7	47	4	13	7	42	4	18	7	55	4	5	7	41	4	19

Въ Одессѣ и на землѣ, принадле-  
жащей сему городу, считается . . . } 51,988  
А Odessa et dans la banlieue qui  
appartient à la ville on compte . . . } habit. des  
deux sex.

Отношеніе поворожденных обоого  
пола къ пародонаселенію . . . . . } 1  
Rapport des naissances à la popula- } 28  
tion . . . . . }  
Отношеніе умершихъ къ пародона-  
селенію . . . . . } 1  
Rapport des décès à la population. } 28

Среднее число умирающихъ въ каждомъ мѣсяцѣ.  
Nombre moyen des décès dans l'espace de chaque  
mois.

Генварь { 85	Май { 87	Сентябрь { 101
Janvier {	Mai {	Septembre {
Февраль { 82	Юнь 136	Октябрь { 144
Février {	Juin	Octobre {
Мартъ { 115	Юль { 175	Ноябрь { 104
Mars {	Juillet {	Novembre {
Апрѣль { 118	Августъ { 153	Декабрь { 110
Avril {	Août {	Décembre {

## ПРИМѢЧАНІЕ.

Число, коимъ означено  
здесь пародонаселеніе Одес-  
сы, выведено изъ списковъ  
комиссаровъ, наблюдавшихъ

## NOTE.

La population d'Odessa est  
déterminée d'après les ré-  
gistres des commissaires qui,  
lors de la peste des années



въ Одессѣ за общественнымъ здоровьемъ во время чумы, бывшей въ Новой Россіи въ 1829 и 1830 годахъ. Мы полагаемъ, что списки сии, составленные подъ бдительною надзоромъ Начальства, людьми, не имѣвшими никакой выгоды скрывать истину, принадлежатъ къ вѣрнѣйшимъ документамъ Спассиспическимъ. Опиошеніе родившихся и умершихъ къ народонаселенію выведено изъ Спассиспическихъ таблицъ 1828 и 1829 годовъ.

Среднее число умирающихъ въ каждомъ мѣсяцѣ выведено изъ числа умершихъ въ 1824, 1825, 1826, 1827 и 1828 годахъ.

1829 et 1830 faisaient des informations journalières sur l'état sanitaire de la ville d'Odessa. Nous croyons que ces registres, faits sous une surveillance active de l'autorité par des hommes qui n'avaient aucun intérêt de cacher la vérité, doivent être mis au nombre des documents les plus authentiques.

Le rapport des naissances et des décès à la population est tiré des tableaux statistiques des années 1828 et 1829.

Le nombre moyen des décès dans l'espace de chaque mois est tiré des tableaux qui contiennent les décès des années 1824, 1825, 1826, 1827 et 1828.

СРЕДНІЯ ЦѢНЫ ДРОВЪ, УГОЛЬЯ И СВѢСТНЫХЪ ПРИНАСОВЪ.

PRIX MOYENS DU BOIS DE CHAUFFAGE, DU CHARBON ET DES VIVRES.

Годы. ANNÉES.	Мука ржаная. Farine de seigle.	Говядина. Viande de boucherie.	Дрова. Bois de chauffage.		Уголь. Charbon.
			основья. bois de sap.	дубовья. bois de chê.	
1827	6,68 $\frac{2}{4}$ куль въ 7 $\frac{1}{2}$ пудовъ. un sac de 7 $\frac{1}{2}$ pouds.	3,67 $\frac{3}{4}$ пудъ. le poud.	54 кубическ. сажень. le sagène cube.	72 куб. саж. le sagène cube.	2,90 четверть le tchéty.
1828	7,12 $\frac{6}{2}$ куль въ 7 $\frac{1}{2}$ пудовъ. un sac de 7 $\frac{1}{2}$ pouds.	3,26 $\frac{8}{2}$ пудъ. le poud.	53 куб. саж. le sagène cube.	69 куб. саж. le sagène cube.	3,26 четверть le tchéty.
1829	8 куль въ 7 $\frac{1}{2}$ пудовъ. un sac de 7 $\frac{1}{2}$ pouds.	3,68 пудъ. le poud.	79 куб. саж. le sagène cube.	97 куб. саж. le sagène cube.	5 четверть le tchéty.
1830	11,50 куль въ 7 $\frac{1}{2}$ пудовъ. un sac de 7 $\frac{1}{2}$ pouds.	4,16 пудъ. le poud.	79,20 куб. саж. le sagène cube.	89 саж. куб. le sagène cube.	6,25 четверть le tchéty.

## МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ КАЛЕНДАРЬ.

У древнихъ, гражданскій годъ не соотновѣстивовалъ солнечному; раздѣленія перваго не имѣли ничего общаго съ движеніемъ свѣтила, которое производило періодическія перемѣны въ температуру нашей планеты. Помощію многихъ преобразованій въ первоначальномъ счисленіи времени, годы сіи уравнены, но здѣсь не должно кончатся усовершенствованіе календаря: нужды общечеловѣчныя пребываютъ опредѣлишь раздѣленія *метеорологическаго года*, назначивъ время каждой замѣчательной перемѣны въ атмосферѣ.

Мы знаемъ, на примѣръ, что начало весны въ Маршѣ; но температура, свойственная сему времени года, обнаруживается иногда въ Апрель или Маѣ. Частно (какъ въ Одессѣ въ 1831 году) температура льда не соотновѣстивуетъ сему времени года; температура осени, напротивъ, припоминаетъ лучшіе дни Май-

## CALENDRIER MÉTÉOROLOGIQUE.

Chez les anciens l'année civile ne correspondait pas à l'année solaire. Les divisions de la première n'avaient rien de commun avec la marche de l'astre qui produit les changemens périodiques dans la température de notre atmosphère.

A l'aide de plusieurs réformes on est parvenu à faire coïncider les deux années, mais ici ne doit point s'arrêter le perfectionnement du calendrier: les besoins de la société demandent que l'on détermine les divisions de l'année *météorologique*, en fixant les époques précises pour chaque variation remarquable de l'atmosphère. Nous savons que le printemps commence au mois de Mars; à cette époque le soleil se trouve en effet sur l'équateur, mais la température qui caractérise le printemps se fait sentir quelquefois au mois d'Avril ou au mois de Mai. Souvent (comme à Odessa pendant l'année 1831) la température de l'été ne cor-

respond pas du tout à cette saison: la température de l'automne, au contraire, rappelle les plus belles journées du mois de Mai. Ainsi souvent nous nous trouvons par rapport aux phénomènes terrestres dans un état pareil à celui dans le quel les peuples qui ont un calendrier lunaire, se trouvent par rapport au mouvement du soleil!

Уничтоживши несообразность между названіями частей года и явленіями, онымъ соотновѣстивующими; годъ, въ точности опредѣляющей одно движеніе солнца, годъ солнечный, замѣнишь годомъ, который бы показывалъ и движеніе дневнаго свѣтила и ходъ земныхъ явленій — годомъ *солнечно-планетнымъ*. Въспомощи задача, привлекающая вниманіе ученыхъ! Разрѣшеніе оной спашетъ выше преобразованія Грегорианскаго.

Сии размышленія побудили насъ помѣстивъ здѣсь подъ названіемъ метеорологическаго календаря результаты наблюденій, произведенныхъ надъ температурою Одессы. Означенный календарь содержитъ въ себѣ:

1.) Показаніе перемѣнъ температуры для каждого мѣсяца.

respond pas du tout à cette saison: la température de l'automne, au contraire, rappelle les plus belles journées du mois de Mai. Ainsi souvent nous nous trouvons par rapport aux phénomènes terrestres dans un état pareil à celui dans le quel les peuples qui ont un calendrier lunaire, se trouvent par rapport au mouvement du soleil!

Faire disparaître cette différence entre les dénominations des époques de l'année et les phénomènes qui y correspondent, remplacer l'année qui ne détermine exactement que le mouvement du soleil, année purement solaire, par l'année qui eut déterminé la marche de l'astre du jour et celle des phénomènes terrestres, par une année *planète-solaire*. Voilà un problème qui appelle l'attention des savans! En le résolvant on fera dans le calendrier un changement beaucoup plus important que celui qu'à produit la réforme Grégorienne.

Ces réflexions nous ont suggéré l'idée d'insérer ici sous le nom de calendrier *météorologique* les résultats







М ъ с я ц ы . MOIS DE L'ANNÉE.	Средняя теплота. Chaleur moyenne.	Самая больш. Maxim.	Самая малая. Minim.	Примѣчанія. NOTES.
Генварь. Janvier .	$- \frac{3}{10}^{\circ}$	$6^{\circ}+$	$-23^{\circ}$ (*)	сам. бол. хол. случ. между 7—18. le min. tombe entre le 7—18 N.
Февраль. Février .	$-2^{\circ}$	$+6^{\circ} \frac{3}{4}$	$-11^{\circ}$	N. E.
Мартъ. Mars . . .	$+2^{\circ} \frac{7}{10}$	$15^{\circ}+$	$-1^{\circ}$	S.
Апрѣль. Avril . . .	$+7^{\circ} \frac{7}{10}$	$16^{\circ}+$	$+1^{\circ}$	S.
Май. Mai . . . . .	$+13^{\circ} \frac{7}{10}$	$24+$	$+5$	S.
Июнь. Juin . . . . .	$+16^{\circ} \frac{3}{10}$	$27^{\circ}+$	$10^{\circ}+$	S.
Июль. Juillet . . .	$+17^{\circ} \frac{7}{10}$	$30^{\circ} \frac{1}{2}+$	$12^{\circ} \frac{1}{2}$	S.

(\*) Термометръ опускался до  $23^{\circ}$  ниже точки замерзанія въ 1828 году. Столь большой холодъ замѣченъ былъ только одинъ разъ въ продолженіе восьми лѣтъ.

(\*) Le thermomètre a marqué  $23^{\circ}$  au-dessous de  $0$  pendant l'hiver de 1828. Un froid aussi rigoureux ne s'est fait sentir qu'une fois dans la durée de 8 ans.

М ъ с я ц ы MOIS DE L'ANNÉE.	Средняя теплота. Chaleur moyenne.	Самая больш. Maxim.	Самая малая. Minim.	Примѣчанія NOTES.
Августъ. Août . .	$+16^{\circ} \frac{4}{10}$	$26^{\circ}+$	$10^{\circ}+$	N.
Сентябрь. Septembre.	$+13^{\circ} \frac{6}{10}$	$19^{\circ}+$	$2^{\circ} \frac{9}{10}+$	N.
Октябрь. Octobre.	$+8^{\circ} \frac{7}{10}$	$15^{\circ}+$	0	S E.
Ноябрь. Novembre.	$+4^{\circ}$	$12^{\circ}+$	$-3^{\circ}$	N.
Декабрь. Décembre.	$- \frac{5}{10}^{\circ}$	$7^{\circ} \frac{1}{2}+$	16—	N.

Средняя теплота цѣлаго года }  $8^{\circ} \frac{3}{10}$  { Реом. терм.  
Chaleur moyenne de l'année } } Réaum.

когда листья  
показ. на дерев.                      когда опали.  
Въ 1830 году . . . 4-го Апрѣля . . . 28 Октября.  
(Цвѣты были видны до 3-го Генваря).  
— 1831 . . . . . 8-го Апрѣля . . . 1-го Ноября.

*quand les arbres      quand les arbres  
ont poussé.      se dépouillèrent des  
feuilles.*  
1830 . . . . . 4 Avril . . . . 28 Octobre.  
On a vu des fleurs dans les jardins jusqu'au 3 Janvier.  
1831 . . . . . 8 Avril . . . . 1er Novembre.

ТАБЛИЦА, ПОКАЗЫВАЮЩАЯ ЧИСЛА, ВЪ КОТОРЫХ  
ОДЕССКІЙ ПОРТЪ ЗАМЕРЗАЛЪ И ОТКРЫВАЛСЯ.

TABLEAU QUI INDIQUE LE TEMPS DURANT LEQUEL LE  
PORT D'ODESSA A ÉTÉ PRIS PAR LES GLACES.

Г О Д Ы. A N N É E S.	Когда замерзаль Quand le port a gelé.	Когда вскрывал. Quand la débacle a eu lieu.	Сколько времени не было навигац. Combien de jours il n'y a pas eu de nav.
1819	18 Декабря Décembre	11 Февраля Février	54 дня. jours.
1820	30 Декабря Décembre	12 Февраля Février	43 дня. jours.
1821	23 Февраля Février	6-го Марта Mars	12 дней. jours.
1822	14 Декабря Décemb.	17 Февраля Février	54 дня. jours.
Въ 1823	году не съ он n'a pas	лаво наблю fait d'obser	дений. vations.
1824	портъ не le port n'a	замерзаль. pas été pris.	0
1825	11 Февраля Février	13 Марта Mars	50 дней. jours.
1826	7-го Января Janvier	23 Февраля Février	46 дней. jours.
1827	27 Декабря Décemb.	29 Февраля Février	63 дня. jours.
1828	18 Декабря Décemb.	6-го Февраля Février	49 дней. jours.
С р N о	с д н е е м ъ г е	ч и с л о. т о у е п.	39 дней. jours.

СРЕДНЯЯ ТЕПЛОТА ЗАМѢЧАТЕЛЬНЫХЪ  
МѢСТЪ НА ЗЕМНОМЪ ШАРѢ.

CHALEUR MOYENNE DE PLUSIEURS POINTS  
REMARQUABLES DU GLOBE.

широта. latitudes.	мѣста. lieux.	средняя теплота. chaleur moyenne.
58°, 11'	Тобольскъ, Tobolsk . . . . .	+1°, 5 (°)
59°, 56'	С. Петербургъ, St.-Pétersbourg	+3° R.
55°, 45'	Москва, Moscou . . . . .	+4°, 1 R.
59°, 20'	Стокгольмъ, Stockholm . . . . .	+4°, 56 R.
51°, 30'	Лондонъ, Londres . . . . .	+8°, 10 R.
52°, 31'	Берлинъ, Berlin . . . . .	+6°, 8 R.
55°, 41'	Копенгагенъ, Copenhague . . . . .	+6°, 80 R.
48°, 50'	Парижъ, Paris . . . . .	+8°, 4 R.
46°, 28'	Одесса, Odessa . . . . .	+8°, 8 R.
44°, 30'	Севастополь, Sévastopol . . . . .	+9°, 5 R.
41°, 53'	Римъ, Rome . . . . .	+12°, 64 R.
36°, 48'	Алжиръ, Alger . . . . .	+16°, 88 R.
30°, 2'	Каиръ, Caïre . . . . .	+17°, 92 R.

(\*) Средняя теплота Тобольска вычислена Г. Кулливицкиъ.  
La chaleur moyenne de Tobolsk est déterminé par M. Kouliavitch.



28.

СРАВНЕНИЕ ОДЕССКОЙ ЗИМЫ СЪ ЗИМАМИ  
НѢКОТОРЫХЪ СТОЛИЦЪ ЕВРОПЫ.

L'HIVER d'ODESSA COMPARÉ À CELUI DE  
QUELQUES CAPITALES DE L'EUROPE.

Одесса. Odessa.	Парижъ. Paris.	Лондонъ. London.	Вѣна. Vienne.	Стокгольмъ. Stokholm.
$-\frac{71}{100}^{\circ}$	$+\frac{294}{100}^{\circ}$	$+\frac{356}{100}^{\circ}$	$+\frac{32}{100}^{\circ}$	$-\frac{288}{100}^{\circ}$

*Примѣтаніе.* Здѣсь означена средняя шеплоша зимы по Реомюрову термометру.

*Notes.* Ici on a marqué la chaleur moyenne de l'hiver d'après le thermomètre de Réaumur.

## ПРИМѢЧАНІЯ.

Температура воздуха уменьшается по мѣрѣ удаленія отъ земной поверхности.

Температура морей убываетъ по мѣрѣ удаленія отъ поверхности оныхъ въ глубину. Полагаютъ, что средняя шеплоша для морскаго равняется 4° (спо градус. термометра); ибо при сей температурѣ вода получаетъ наибольшую густоту.

## NOTES.

La température de l'air diminue à mesure qu'on s'éleve.

La température des mers décroît à mesure qu'on s'éloigne de la surface en s'en fonçant dans la profondeur. On suppose que la température moyenne du fond doit être de 4° centigrades, car à cette température l'eau parvient au maximum de densité.

## ПРИХОДЪ И ОТХОДЪ ПОЧТЪ.

## JOURS DE POSTE.

*Дни, въ которые отходятъ почты.* *Дни, въ которые приходятъ почты.*

*Jours du départ des postes.*

*Jours de l'arrivée des postes.*

Экстра-почта. Въ Понед., Среду и Пятн. въ 9 ч. по полудни.	Во Вторн. и Пятницу въ 4 ч. по полуночи.
Extra postes. Lundi, Mercredi et Vendr. à 9 heures après midi.	Mardi et Vendredi à 4 heures du matin.
С. Петербурга. Въ Воскресенье и Чешв. по полудни.	Во Вторн. въ 6 ч. по утр., въ Пятн. въ 9 ч. по полудни.
Poste ordin. de St. Pétersbourg. Dimanche et Jeudi après midi.	Mardi à 6 h. du matin et Vendr. à 9 h. après midi.
Дубоссарская. Въ Среду и Субботу въ 6 час. по полудни.	Во Вторн. и Субботу въ 4 час. по полудн.
La poste de Dou-bossary. Mercredi et Samedi à 6 h. après midi.	Mardi et Samedi à 4 heures après midi.
Вознесенская. Въ Среду и Субботу въ 6 час. по полудни.	Въ Среду и Субботу въ 9 час. по полуночи.
La poste de Wosnésense. Mercredi et Samedi après midi.	Mardi et Samedi à 9 heures du matin.

Въ Одесской Почтовой Коншортъ приемъ писемъ и денегъ производится ежедневно, кромъ Воскресенья и Чешверга, отъ 9-ти часовъ по полуночи до 2 по полудни. Въ Понедѣльникъ и Пятницу одна прослая корреспонденція принимается отъ 3-хъ до 6-ти часовъ по полудни.

Le bureau des postes à Odessa reçoit les lettres, l'argent et les envois tous les jours Dimanche et Jeudi exceptés depuis 9 h. du matin jusqu'à 2 h. après midi; Lundi et Vendredi il reçoit les lettres depuis 3 h. jusqu'à 6 h. après midi.



ИЗЧИСЛЕНИЕ ВЪСОВЫХЪ ДЕНЕГЪ, ПЛАТИМЫХЪ ЗА ПИСЬМА И ПОСЫЛКИ, ОТПРАВЛЯЕМЫЯ ИЗЪ ОДЕССЫ.

PORT DES LETTRES ET ENVOIS QUE L'ON EXPÉDIE D'ODESSA.

М ѡ с ш а. E n d r o i s .	Коп. C o p .	М ѡ с ш а. E n d r o i t s	Коп. C o p .
Въ Армянскую Область P r o v i n c e d' A r m é n i e	90	Въ Гродненскую г. G. de Grodno . . . . .	70
Въ Архангельскую губер. G o u v . d' A r c h a n g e l k	98	Грузію . . . . .	70
Астраханскую г. . . . .	70	Georgie . . . . .	70
Бессарабію . . . . .	30	Екатеринославскую г. G. d'Ecaterinoslaw	50
Бѣлостокскую обл. P r . d e B é l o s t o k	60	Енисейскую г. G. d'Enisseisk . . . . .	100
Виленскую губ. . . . .	70	Зем. войс. Дон. Черк. T e r r . d e s K o s a k d u D o n	40
Винепскую г. G. de Witepsk . . . . .	60	Иркутскую г. G. d'Ircoutsk . . . . .	100
Владимірскую г. G. de Wladimir . . . . .	70	Кавказскую г. G. du Caucase . . . . .	50
Вологодскую г. . . . .	80	Казанскую г. G. de Kasan . . . . .	90
Волинскую г. . . . .	40	Калужскую г. G. de Kalouga . . . . .	60
Воронежскую г. . . . .	50	Камеиць-Подольск. G. de Podolie . . . . .	40
Вяпскую г. . . . .	94	Кіевскую г. . . . .	40
		Костромскую г. . . . .	80
		G. de Kostroma . . . . .	

*Примѣчаніе.* Числа, находящіяся въ сей таблицѣ, означаютъ деньги, платимыя на Почтѣ: за лотъ при отправкѣ писемъ, за фунтъ при отправкѣ посылокъ.

Les chiffres qui se trouvent dans ce tableau indiquent l'argent qu'il faut payer à la Poste pour un lot<sup>(1)</sup> en expédiant les lettres et pour une livre en expédiant les envois.

(<sup>1</sup>) Un lot<sup>h</sup> équivaut à 3 zolotniks, ou à 1 décagramme  $\frac{2.784.17}{1000000}$  grammes.

М ѡ с ш а. E n d r o i t s .	Коп. C o p .	М ѡ с ш а. E n d r o i t s .	Коп. C o p .
Въ Курляндскую г. G. de Kourlande . . . . .	80	Въ Санктпетербургскую G. de S. Pétersbourg	90
Курскую г. . . . .	50	Саратовскую G. de Saratow . . . . .	70
Лифляндскую г. . . . .	80	Сибирскую г. G. de Simbirsk . . . . .	90
Ливонію . . . . .	80	Слободско-Украинск. G. de Kharcow	40
Минскую г. . . . .	60	Смоленскую г. G. de Smolensk . . . . .	60
Могилевскую г. G. de Mohilew . . . . .	60	Таврическую г. G. de Tauride . . . . .	30
Московскую г. . . . .	70	Тамбовскую г. G. de Tambow . . . . .	60
Москву . . . . .	70	Тверскую г. G. de Twer . . . . .	70
Нижегородскую г. G. de Nijni-Novgorod	80	Тобольскую г. G. de Tobolsk . . . . .	100
Новгородскую г. G. de Nowgorod . . . . .	80	Томскую г. G. de Tomsk . . . . .	100
Олонцкую г. G. d'Olonetz . . . . .	94	Тульскую г. G. de Toula . . . . .	60
Омскую г. G. d'Omsk . . . . .	100	Херсонскую г. G. de Cherson . . . . .	20
Орловскую г. G. d'Orel . . . . .	50	Черниговскую г. G. de Chérnigow . . . . .	40
Оренбургскую г. G. d'Orenbourg . . . . .	98	Эспляндскую г. G. d'Estlonie . . . . .	90
Пензенскую г. G. de Pensa . . . . .	70	Якушскую об. P. de Iacoutsk . . . . .	100
Пермскую г. . . . .	98	Ярославскую г. G. de Iaroslav . . . . .	80
Пермь . . . . .	98		
Полтавскую г. G. de Poltava . . . . .	30		
Псковскую г. G. de Pscow . . . . .	80		
Рязанскую г. . . . .	70		
Рязань . . . . .	70		

## ЛИЦА, ЗАНИМАЮЩІЯ ШТАТНЫЯ МѢСТА ВЪ ОДЕССѢ.

### І. ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНІЕ.

1. *Новороссійскій и Бессарабскій Генералъ-Губернаторъ*: Генералъ-Адъютантъ, Генералъ ошъ Инфантеріи, Членъ Государственнаго Совѣща и разныхъ орденовъ Кавалеръ Графъ Михаилъ Семеновичъ *Воронцовъ*. (Находящійся въ отсуствіи.)

2. *Исправляющій должность Генералъ-Губернатора*: Тайный Совѣтникъ и Кавалеръ Графъ Федоръ Петровичъ *Паленъ* (\*).

#### КАНЦЕЛЯРІЯ ГЕНЕРАЛЪ-ГУБЕРНАТОРА.

*Правитель Канцеляріи*: 5-го класса и Кав. Михаилъ Ивановичъ *Лексб*. *Натальники Отдѣлений*: 1-го, Кол. Ассесоръ и Кавалеръ Дмитрій Васильевичъ *Сафоновъ*; 2-го, Коллеж. Совѣщ. и Кавалеръ Николай Алексѣевичъ *Артельевъ*; 3-го, Коллеж. Совѣщ. и Кавалеръ Григорій Карповичъ *Яновигъ*; 4-го, Бессарабскаго: Коллежскій Ассесоръ и Кавалеръ Василій Семеновичъ *Негай*.

3. *Состоящій въ должности Одесскаго Градоначальника*: Штабскій Совѣтникъ и Кавалеръ Алексѣй Пракліевичъ *Левшинъ* (\*\*).

*Правитель Канцеляріи Градоначальника*: Надворный Совѣщ. и Кав. Назаръ Федоровичъ *Карнѣевъ*.

### ІІ. ГОРОДОВОЕ УПРАВЛЕНІЕ.

а. *Мѣста и лица, подвѣдомственные Министерству Юстиціи.*

1. Коммерческій Судъ.

*Предсѣдатель*: Коллежскій Совѣтникъ Иванъ Ивановичъ *Хорошкевичъ*. *Члены*: Одесскіе купцы: Павелъ

(\*) Принимаетъ прошения по Вторникамъ и Субботамъ.

(\*\*) Принимаетъ прошения по Вторникамъ и Пятницамъ.

Ивановичъ *Ростовцовъ*, Гг. *Родокански*, *Сталеровъ*, *Феодориди*; *Юрисб-Консультъ*: Тип. Сов. и Кав. Михаилъ *Никол. Леонтьевъ*; *Переводчикъ*: Кол. Секр. Николай Емануиловичъ *Карузо*.

2. Магистратъ.

*Бурголисты*: купецъ 1-й гильдіи Яковъ Тимоѣевъ *Тиховъ*, и купецъ 2-й гильдіи Коллежскій Регистраторъ Иванъ Никишичъ *Леценко*; *Ратманы*: купцы 3-й гильдіи Владиміръ Машв. *Харламовъ*, Иванъ Степанов. *Степановъ*, Воиначій Иванов. *Картамышевъ* и Иванъ Григорьевичъ *Стамбурскій*; *Секретарь*: Тип. Сов. Семень Иван. *Лобурцовъ*.

*Одесскій Прокуроръ*: Надворный Сов. и Кавалеръ Николай Ильичъ *Воиновъ*.

*Городовой Странгій*: Тип. Сов. и Кав. Степанъ Дмитр. *Горайновъ*.

б. *Мѣста и лица, подвѣдомственные Министерству Внутреннихъ Дѣлъ.*

1. Градская Полиція.

*Въ должности Полицейстера*: Надворный Сов. и Кавалеръ Владиміръ Ивановичъ *Куриловъ*. *Въ должности Пристава Гражданскихъ дѣлъ*: Тип. Сов. Романъ Емельянов. *Прядунъ*. *Приставъ слѣдственныхъ дѣлъ*: Коллежскій Секретарь Иванъ Григорьев. *Ланѣвъ*; *Частные Пристава*: 1-й части, Коллежскій Секретарь Антонъ Ивановичъ *Деноэль*; 2-й, Губернскій Секретарь Семень Дмитриевичъ *Юрашевъ*; 3-й, Коллежскій Секретарь Иванъ Тереншевичъ *Кременецкій*; 4-й, и Городской земли Типулярный Совѣщ. *Валынскій*

2. Строительный Комитетъ.

*Предсѣдатель*: Одесскій Градоначальникъ. *Члены*: Инженеръ-Полковникъ и Кав. *Готманъ*, Коммерціи Сов. Василій Егоровичъ *Кошелевъ*, Градской Глава



Ком. Сов. Фил. Лукьян. *Луцичъ*; 1-й гильдин купцы: Илья Серг. *Новиковъ* и Алексѣй Алексѣев. *Поповъ* и 3-й гильдин купецъ *Сапожниковъ*. Секретарь: Тип. Сов. Левъ Григ. *Крыловъ*.

При Коминшетъ:

*Городовые Архитекторы*: Гг. 9-го класса и Кав. *Борфо*, 12-го класса *Торителли*, Губ. Секр. *Риглеръ*. *Землемѣръ*: Г. *Делаква*.

*Портовой Гидротектъ*: 9-го класса *Фонъ-деръ-Флисъ*. *Директоръ Императорскаго Ботаническаго сада*: Г. 7-го класса *Десметъ*.

3. Приказъ Общественнаго Призрѣнія.

*Предсѣдатель*: Одесскій Градоначальникъ. *Члены Совѣта Приказа*: Пропоіерей *Петръ Сем. Куницкій*, Ошстав. Подполков. и Кав. Ксенофонъ *Ив. Прокопеуцъ*, Коммерціи Сов. *Иванъ Васильев. Овтинниковъ*, 2-й гильдин купецъ *Федосъ Дмишр. Бирюковъ*, купецъ 3-й гильдин *Семень Петров. Михайловъ*, купецъ 1-й гильдин *Михаилъ Аншоп. Крамаревъ*, купецъ 3-й гильдин *Осипъ Леопш. Балюховъ*, купецъ 1-й гильдин *Георгій Федосъевичъ Панидогло*. Секретарь: Типул. Совѣш. Варфоломей *Осипов. Куцъленко*. *Члены Праселенія Приказа*: Членъ и Казначей Подполков. *Прокопеуцъ*. купецъ *Велара*, купецъ *Балюховъ*; Секретарь: Кол. Секр. *Ананій Степан. Никифоровъ*.

При заведеніяхъ Приказа:

1. При Градской Больницѣ, *Попечители*: Подполков. Ксеноф. *Ив. Прокопеуцъ* и Ком. Сов. *Михаилъ Анш. Крамаревъ*. *Старшій Медикъ*: Медико-Хирургъ, Коллеж. Ассесоръ и Кав. Констан. *Тимоѡ. Спасскій*; *младшій Медикъ*: Докторъ Медицины *Федоръ Карлов. Альбрехтъ*. *Ординаторы*: Лекаря и Кавалеры: *Мих. Трофим. Митридатъ* и Ардал. *Карпов. Павловскій*. *Смотровель*: Тип. Сов. *Иванъ Ив. Липранди*. *Провизоръ Больничной аптеки*: *Мих. Ив. Тейнеръ*.

IV. Градская Дума.

*Градской Глава*: Коммерціи Сов. и Кав. Филиппъ Лукьян. *Луцичъ*; *Гласные*: 3-й гильдин купецъ *Петръ Серг. Кузнецовъ*, 2-й гильдин купцы: *Яковъ Алекс. Черепенниковъ*, *Карлъ Еман. Деазартъ*, 3-й гильдин: *Юльъ Семен. Анастасъевъ*. Секретарь: Тип. Сов. *Бугинскій*.

V. Врачебная Управа

*Исправляющій должность Инспектора*: Штабъ-Лекаръ Кол. Сов. *Онуфрій Филпп. Оленскій*. *Членъ*: Медико-Хирургъ Кол. Ассес. *Полик. Павл. Шарковъ*. *Письмоводитель*: *Салько*. *Городовые Врачи*: 1-й, Штабъ-Лекаръ *Надвор Сов. Даниль Ив. Кренке*, 2-го вакансія. *Должностъ 2-го Городоваго Врача исправляеть Г. Шарковъ*.

VI. Портовой Карантинъ.

1. Въ Карантинной Конпортъ:

*Инспекторъ*: Надвор. Сов. *Сергій Петр. Энгельгардтъ*. *Исправ. должность Главнаго Медицинскаго Чиновника* Штабъ-Лекаръ *Балень де Балю*. *Непрелѣнные Члены*: Кол. Асс. и Кав. Сем. *Ив. Запольскій* и Тип. Сов. и Кав. *Лука Григор. Толмашевскій*. *Правитель дѣлъ и Казначей*: 8-го класса и Кав. *Михаилъ Ив. Куцирко*. *Капитанъ надъ портоми*: *Маіоръ* и Кав. *Николай Сергъев. Потеликинъ*.

2. Въ Карантинномъ домѣ:

*Директоръ*: Тип. Сов. *Лаврентій Сем. Павловскій*. *Коммиссары*: Тип. Сов. *Жаковскій*, Штабъ-Капит. *Христоф. Сем. Никишичъ*, Губ. Секр. *Аркадій Петр. Лоровичъ*. *Медицинскіе Чиновники*: Штабъ-Лекаръ *Черниковъ* и Штабъ-Лекаръ и Александръ *Яков. Балень де Балю*.



с. *Мѣста и лица подвѣдомственныя Министерству Финансовъ.*

1. Одесское Опдѣленіе Коммерческаго Совѣта.

*Предсѣдатель:* Градоначальникъ. *Старшій Членъ:* Коммер. Сов. Егоръ Мих. *Гари*; *Члены:* Ком. Сов. Флиппъ Лукьяновичъ *Лугицъ*, Ком. Сов. Василій Егор. *Кошелевъ*, Гг. Джонъ *Ралли*, Фридрихъ *Кортацци*, Папудовъ, Понцио, и Палеоловъ; *Секретарь:* Павелъ Богдановичъ *Гибаль*.

2. Одесская Контора Государственнаго Коммерческаго Банка.

*Управляющій:* Спаш. Сов. Петръ Ив. *Шмидтъ*; *Директоры:* 5-го класса Иванъ Пахомовичъ *Синицынъ* и Кол. Сов. Алексѣй Ив. *Сливицкій*.

3. Одесскій Таможенный Округъ.

*Нагальникъ Округа:* Спаш. Сов. и Кав. Яковъ Дмипр. *Бологовской*.

*Управляющій Сухопутною Таможнею:* Типул. Сов. и Кав. Феофилъ Петр. *Панкратьевъ*.

*Управляющій Портовой Таможнею:* Надв. Сов. и Кав. Θεодоръ Мих. *Гамалья*.

*Управляющій Тираспольскою Таможнею:* Надв. Сов. Гаврилъ Андр. *Карпатиосъ*.

d. *Лица подвѣдомственныя Главнонагальствующелу надъ Поттосылъ Департаментолъ.*

*Поттъ-Инспекторъ:* Спаш. Сов. Прохоръ Дмипр. *Крупениковъ*.

*Помощникъ Поттъ-Инспектора:* Типулар. Сов. Андрей Иванов. *Подолинскій*.

*Одесскій Поттъ-Мейстеръ:* Коллеж. Сов. и Кав. Афанасій Спеш. *Джунковский*.

e. *Лица подвѣдомственныя Министерству Народнаго Просвѣщенія.*

Попечитель Одесскихъ Училищъ Дѣйств. Спаш. Сов. Никифоръ Θεодоровичъ *Покровскій*.

Исправляющій должность Директора Профессоръ Кол. Сов. Ив. Ив. *Дудровицъ*.

*Законоучители:*

Греко-Россійск. вѣроиспов. Геромонахъ Порфирій, Маг. Богосл. и своб. наукъ и Прошюерей Исидоръ *Гербановскій*.

Римско-Католич. вѣроиспов. Ансельмъ *Бертрицци*, ордена Св. Франциска Капуцинъ.

*Профессоры:*

Россійск. законовѣденія: Пав. Вас. *Архангельскій*.

Физико-Математич. наукъ: Никол. Дм. *Курляндцевъ* и Генр. Вилгельмовичъ *Бруиъ*, Докт. Филос.

Всеобщ. Геогр. и Франц. Граммат. Мих. Марш. *Лепка*.

Нѣмецк. яз. и Словесн. Аким. Валеншин. *Петицъ*, Кол. Совѣщ.

Итальянскаго языка и Слов. Анп. Андр. *Пиллеръ*, Кол. Сов. орд. Св. Анны 3-й стп. кав.

*При Ришельевсколъ Лицеѣ Одесскій Ценсурный Комитетъ:*

Предсѣдательств. Попечитель Одесск. Училищъ. Въ должн. стар. Член. И. И. *Дудровицъ*.

Въ должн. Член. Алекс. Гри. *Тройницкій*, оны же и въ долж. Секретаря; и Викп. Фил. *Пахманъ*.

*г. Институтъ Благородныхъ Дѣвицъ.*

Совѣщъ Института.

*Предсѣдатель* : Градоначальникъ. *Члены* : Спаш. Сов. Павелъ Яков. *Марини*, Г. Полковникъ *Готманъ*, 1-й гильдін купецъ Гаврило Филиппов. *Логиновъ*. Въ Совѣщъ Института также присуствуютъ: Одесскій Предводитель Дворянства и Градскій Глава.

*Директриса Института* : Луиза Егоровна *Суква*.

*г. Военное Начальство.*

Одесскій Комендантъ Генераль-Маіоръ и Кавалеръ Василій Михайловичъ *Силинъ*.

Плацъ-Маіоръ Иванъ Степановичъ *Савицъ*.

III. У ъ з д н о е у п р а в л е н і е .

Одесскій Уѣздный Предводитель Дворянства Отсп. Шпабсъ-Капитанъ Пешръ Констан. *Кромида*.

Одесскій Уѣздный Судья 9-го класса Константинъ Сергѣевичъ *Степановъ*.

Секретарь Уѣзднаго Суда Типуляр. Сов. Терентій Прокофьевичъ *Кременецкій*.

Одесскій Земскій Исправникъ Отспав. Шпабсъ-Капитанъ Егоръ Николаевичъ *Никшицъ*.

Секретарь Земскаго Суда Г. *Тиловскій*.

Уѣздный Казначей Юрій Степан. *Карякинъ*.

Уѣздный Лекарь Г. *Лейтенко*.

IV. К о н с у л ы .

1. Исправляющій должность Австрійскаго Генеральнаго Консула Г. *Толбъ*.
2. Прусскій Консулъ Г. *Вальтеръ*.
3. Датскій Консулъ Г. *Гари*.
4. Французскій — Г. *Шалле*.
5. Англійскій Генеральный Консулъ Г. *Джемсъ*.
6. Сардинскій Генеральный Консулъ Г. *Миланта*.
7. Неаполитанскій Генер. Консулъ Г. *Де-Рибасъ*.

8. Испанскій Консулъ Г. *Бауеръ*.
9. Шведскій Консулъ Г. *Вилькенсъ*.
10. Американскій Консулъ Г. *Риндъ*.

*Совѣтъ Общества Сельскаго Хозяйства Южной Россіи.*

*Президентъ* : Генераль опшъ Инфантерія Графъ Михаилъ Семеновичъ *Воронцовъ*.

*Вице-Президентъ* : Дѣйств. Спаш. Сов. Членъ С. Пеш. Акад. Наукъ и Кав. Алексій Иван. *Маюровъ*.

*Секретарь* : Коллеж. Ассесоръ Павелъ Тимофеевичъ *Морозовъ*.

*Казначей* : Негоціантъ Фридрихъ *Кортацци* (находится въ отсутствіи).

*Исправляющій должность Казначея* : 1-й гильдін купецъ Гавриилъ Филипповичъ *Логиновъ*.

*Въ Новороссійскихъ Губерніяхъ и Бессарабской Области.*

*Гражданскіе Губернаторы :*

Херсонскій Гражданскій Губернапоръ Дѣйств. Спаш. Сов. и Кав. Яковъ Θεодор. *Ганскау*.

Тавричскій — Дѣйствительный Спашскій Совѣщ. и Кав. Александръ Ивановичъ *Казначеевъ*.

Екатеринославскій — Дѣйств. Спаш. Сов. и Кав. Баронъ Опшо Романовичъ *Франкъ*.

Бессарабскій — Дѣйств. Спаш. Сов. и Кав. Активій Ивановичъ *Сорокунскій*.

*Градоначальники :*

Керченскій — Спаш. Сов. и Кав. Иванъ Алексѣев. *Степанковскій*.

Таганрогскій — Дѣйств. Спаш. Сов. и Кав. Александръ Ивановичъ *Дунаевъ*.

Измаильскій — Генераль-Лейтенантъ и Кав. раз. орденовъ Сергій Алексѣевичъ *Тучковъ*.



PRINCIPALES AUTORITÉS CIVILES ET MILITAIRES  
D'ODESSA.

---

Le gouverneur-général de la Nouvelle-Russie et de la Bessarabie: M. le Comte *Woronzow*, aide-de-camp général, général d'infanterie et chevalier de plusieurs ordres (se trouve absent).

Le gouverneur général (ad interim) de la Nouvelle-Russie et de la Bessarabie: M. le comte *Pahlen*, conseiller privé et chevalier de plusieurs ordres.

Le directeur de la chancellerie du gouverneur-général: M. *Lex* employé de la 5-me classe et chevalier de plusieurs ordres.

M. le chargé des fonctions du gouverneur de la ville: M. *Lewchine*, conseiller d'état et chevalier de pl. ord.

Le directeur de sa chancellerie: M. *Karneew*, conseil. de cour et chevalier.

Le commandant de la place: M. *Siline*, général-major et chev. de pl. ord.

Le curateur des écoles de l'arrondissement d'Odessa: M. *Pokrowsky*, cons. d'état actuel et chev. de pl. ord.

Le chef de l'arrondissement, des douanes d'Odessa: M. *Bologovsky*, conseiller d'état et chevalier de plus. ordres.

Le directeur de la douane du port: M. *Gamaleïa*, cons. de cour et chev.

Le directeur de la douane à la barrière de la ville: M. *Pancratief*, conseillerh onoraire et chev.

Le directeur de la douane de Tiraspol: M. *Karpatios*, conseiller de cour.

L'inspecteur des postes: M. *Kroupenikow*, cons. d'état et chev.

Le directeur de la Banque de commerce: M. *Smidt*, cons. d'état.

Le Maître de poste: M. *Djounkowsky*, cons. de collègue et chev.

Le Président du tribunal de commerce: M. *Chorochevitsch*, conseiller de collègue.

Le Procureur d'Odessa: M. *Woinow*, conseiller de cour et chevalier de pl. ord.

Le Maître de police (ad interim) M. *Kourilow*, cons. de cour et chev.

L'inspecteur de la quarantaine: M. *Enghelgardt*, conseiller de cour et chev.

Le capitaine du port: major et chev. *Potemkine*.

Le maire de la ville: M. *Loutchich*, cons. de commer.

---

## РОСПИСЬ

Праздничнымъ днямъ, въ которые всѣ Судебныя мѣста отъ присутствія, а училища отъ учения свободны.

## Г е н в а р я.

- 1 числа, Новый Годъ; Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благоутройной Государыни Великой Княгини ЕЛЕНЫ ПАВЛОВНЫ.  
6, Богоявленіе Господне.

## Ф е в р а л я.

- 2, Срътеніе Господне.  
19 и 20, Пятокъ и Суббота сырные недѣли.

## М а р т а.

- 25, Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы.

## А п р ѣ л я.

- 7, 8, 9 Спрасныя недѣли чешвертокъ, пятокъ и суббота.  
10 — 16, Свѣплая недѣля вся.  
21, Тезоименипство ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшій ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ АЛЕКСАНДРЫ ѲЕОДОРОВНЫ, и Тезоименипство Ея Императорскаго Высочества, Благоутройной Государыни Великой Княжны АЛЕКСАНДРЫ НИКОЛАЕВНЫ.

## М а я.

- 9, День Чудотворца Николая.  
19, Возпесеніе Господне.  
29, 30, Для сошествія Свяшаго Духа, воскресеніе и поведѣльничъ.

## І ю н я.

- 25, Рожденіе ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА, Самодержца Всероссійскаго; и Рожденіе ЕЯ Императорскаго Высочества, Благоутройной Государыни Великой Княжны АЛЕКСАНДРЫ НИКОЛАЕВНЫ.  
29, Праздникъ Святыихъ Апостоль Петра и Павла.

## І ю л я.

- 1, Рожденіе ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшій ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ АЛЕКСАНДРЫ ѲЕОДОРОВНЫ.

## А в г у с т а.

- 6, Преображеніе Господне.  
15, Успеніе Пресвятыя Богородицы.  
22, Коропованіе ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА, Самодержца Всероссійскаго, и Супруги ЕГО, ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшій ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ АЛЕКСАНДРЫ ѲЕОДОРОВНЫ.  
29, Ускновеніе главы честнаго славнаго Пророка Предтечи и Крестителя Господня Іоанна.  
30, Тезоименипство Его Императорскаго Высочества, Благоутрагого Государа Цесаревича Наслѣдника и Великаго Князя АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА; Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благоутройной Государыни Великой Княжны ОЛЬГИ НИКОЛАЕВНЫ; и Кавалерскій праздникъ ордена Св. Александра Невскаго.

## С е н т я б р я.

- 8, Рождество Пресвятыя Богородицы.  
14, Воздвиженіе честнаго креста Господня.  
26, День Святаго Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова.



## О к т я б р я .

- 1, Покровъ Пресвятыя Богородицы.  
22, День Казанскія Чудотворныя Иконы Пресвятыя Богородицы.

## Н о я б р я .

- 20, Празднуется Возшествіе на Всероссийскій Престолю ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА, Самодержца Всероссийскаго; но считается оно 19 Ноября.  
21, Введеніе во храмъ Пресвятыя Богородицы.

## Д е к а б р я .

- 6, День Чудотворца Николая; Тезоименитство ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА, Самодержца Всероссийскаго.  
25, Воспоминаніе избавленія Церкви и Державы Россійскія отъ нашествія Галловъ, и съ ними двадцати языкъ.  
25, 26 и 27, Для праздника Рождества Христова.

*Сверхъ того, съ 23 Декабря по 1 Января для святокъ; каникулярныя или вакаціалныя дни по обыкновенію, прогіе же табельныя дни остаются учебными.*

## ЕВРЕЙСКІЙ КАЛЕНДАРЬ.

1832-й годъ, по Еврейскому календарю, соотвѣствуетъ 5593-му и части 5592-го отъ сотворенія міра. 5592-й годъ начался 27-го Августа 1831-го, и, какъ высокосный, оканчивается 12-го Сентября 1832.

## П р а з д н и к и 1832-го г о д а .

Марта 4, 5, Аманъ.

Апрѣля 3, 4, 9, 10. Пасха.

Мая 23 и 24. Недѣльный. (Пятидесятница).

Сентября 13 и 14. Новый годъ 5593-й.

22-го День умилоспивленія.

27 и 28-го Скинопигіо (кущи).

Октября 4 и 5. Скинопигіо.

## П о с т ы :

3-го Марта въ память опасностей, коимъ Евреи были подвергнуты гоненіями Амана.

3-го Іюля въ память присшупа къ Іерусалиму.

24-го Іюля въ память разрушенія Іерусалима.

15-го Сентября, день кончины Пророка Гедаліа.

20-го Декабря въ память обложенія Іерусалима.

## CALENDRIER HEBRAÏQUE.

Dans le calendrier Hebraïque l'année 1832 correspond à l'année 5592 et à une partie de l'année 5593 (depuis la création du monde). L'année 5592 a commencé le 27 Août de l'année 1831; comme bissextile, elle finira le 12 Septembre 1832.

### FÊTES DE L'ANNÉE 1832.

*Mars* 4, 5 la fête d'Aman.

*Avril* 3, 4, 9, 10 Pâques.

*Mai* 23, 24 Pentecôte.

*Septembre* 13, 14 Pour le nouvel an (5593).

22 jour d'expiration.

27, 28 le Skinopiguio.

*Octobre* 4, 5 le Skinopiguio.

### CARÊMES.

3 Mars, en commémoration des dangers, que les Hebreux avaient couru lors des persécutions d'Aman.

3 Juillet, en commémoration de l'assaut de Jérusalem.

24 Juillet, en commémoration de la destruction de Jérusalem.

15 Septembre, l'anniversaire du jour de la mort du prophète Gédalie.

20 Décembre, en commémoration du blocus de Jérusalem.

38288 1948



## ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Спраи.
Церковное счисленіе и переходящіе праздники .....	1
Непереходящіе праздники, восхожденіе и захожденіе солнца въ Одессѣ, рожденіе и ущербъ луны. 5—14	14
Таблица, показывающая восхожденіе и захожденіе солнца въ главныххъ городаххъ Новой Россіи .....	15
Метеорологическій календарь .....	20
Спанисшическія свѣдѣнія объ Одессѣ	17
Приходъ и оиходъ почтъ .....	29
Особы, занимающія въ Одессѣ Шпанскія мѣста .....	52
Еврейскій календарь .....	45
Праздничныя дни, въ которыя присушвенныя мѣста свободны оиъ присушствія .....	42
Цѣна 2 р. 20 к., съ пересыл. 3 р. 20 к.	

### TABLE DES MATIÈRES.

	Pages.
Fêtes mobiles, comput ecclésiastique .....	1
Fêtes fixes, phases de la lune etc. ....	3-14
Lever et coucher du soleil dans les principales villes de la Nouvelle-Russie .....	15
Calendrier météorologique .....	20
Statistique .....	17
Postes .....	29
Autorités civiles et militaires d'Odessa .....	40
Calendrier hébraïque .....	46

PRIX (à Odessa) 2 R. 20 C. pour l'intérieur 3 R. 20 C.